



Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Seite der Einrichtungsanweisungen lesen.

Informationen zu Inhalt und Systemvoraussetzungen finden Sie auf der Verpackung. Windows-Benutzer: Siehe andere Seite.

Assicurarsi di consultare le istruzioni sul lato corretto del poster.

Per informazioni relative al contenuto e ai requisiti di sistema, vedere la confezione. Per gli utenti Windows: seguire le istruzioni riportate sull'altro lato.

1 Anbringen der Abdeckung Installare il coperchio

a Stecken Sie die unteren Laschen der Abdeckung in die Steckplätze am Gerät.

b Neigen Sie die Abdeckung nach unten, und pressen Sie sie fest an. Stellen Sie sicher, dass die Laschen richtig einrasten und die Abdeckung eben auf dem Gerät aufliegt.

a Inserire le linguette inferiori del coperchio negli appositi alloggiamenti dell'unità.

b Abbassare il coperchio e fissarlo con decisione. Verificare che le linguette scattino in posizione e che il coperchio sia posizionato correttamente.

2 Entfernen des Ausgabefachs und Einlegen von Papier Rimuovere il vassoio di uscita e caricare la carta

Verwenden Sie einfaches, weißes Papier, um die Druckausrichtung vorzubereiten.

Utilizzare carta normale bianca per l'allineamento di stampa.

3 Anschließen des USB-Kabels Collegare il cavo USB

Bei iMacs befindet sich der USB-Anschluss an der Seite. Verbinden Sie Ihren HP PSC nicht mit einem USB-Anschluss an einer Tastatur oder einem USB-Hub ohne Stromversorgung. Genauere Informationen finden Sie im Referenzhandbuch.

Se si utilizza un sistema iMac, la porta USB si trova sull'altro lato. Non collegare HP PSC a una porta USB su una tastiera oppure a un hub USB non alimentato. Per ulteriori informazioni, consultare la guida di riferimento.

4 Anschließen des Netzkabels Collegare il cavo di alimentazione

5 Einschalten des HP PSC Accendere l'unità HP PSC

6 Einstellen von Sprache und Land/Region Impostare la lingua e il paese

a Drücken Sie die Taste mit dem nach rechts weisenden Pfeil, und blättern Sie durch die Sprachen. Drücken Sie „Eingeben“, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

b Drücken Sie die Taste mit dem nach rechts weisenden Pfeil, und blättern Sie durch die Länder. Drücken Sie „Eingeben“, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

a Premere la freccia destra per scorrere le lingue disponibili. Premere Invio per confermare la selezione.

b Premere la freccia destra per scorrere i paesi disponibili. Premere Invio per confermare la selezione.

7 Einlegen und Ausrichten der Druckpatronen Inserire ed allineare le cartucce di stampa

Im Geräteinnern darf kein Verpackungsmaterial zurückbleiben. Assicurarsi di rimuovere tutto il materiale di imballaggio all'interno dell'unità.

a Heben Sie die Klappe des Patronenwagens an, bis sie einrastet. Warten Sie, bis der Patronenwagen in die Mitte gefahren ist. Heben Sie die blauen und grauen Verriegelungen an.

a Sollevare lo sportello del carrello di stampa fino a bloccarlo in posizione. Attendere che la cartuccia di stampa si sposti al centro. Sollevare i fermi blu e grigio.

b Entfernen Sie den pinkfarbenen Schutzfilm von den Druckpatronen. Berühren Sie auf keinen Fall die goldfarbenen Kontakte.

b Rimuovere il nastro rosa chiaro dalle cartucce di stampa. Non toccare i contatti dorati.

c Drehen Sie die schwarze Druckpatrone so, dass das Etikett nach oben zeigt. Legen Sie die Patrone in die rechte (graue) Seite des Patronenwagens.

c Tenere la cartuccia di stampa del nero con l'etichetta sulla parte superiore. Far scorrere la cartuccia sul lato destro (grigio) del carrello di stampa.

d Drehen Sie die Farb-Druckpatrone so, dass das Etikett nach oben zeigt. Legen Sie die Patrone in die linke (blaue) Seite des Patronenwagens.

d Tenere la cartuccia di stampa in tricromia con l'etichetta sulla parte superiore. Far scorrere la cartuccia sul lato sinistro (blu) del carrello di stampa.

e Ziehen Sie das Ende der grauen Verriegelung zu sich hin, drücken Sie sie bis zum Anschlag nach unten, und lassen Sie sie los. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung unter den unteren Laschen einrastet. Wiederholen Sie den Vorgang für die blaue Verriegelung.

e Tirare l'estremità del fermo grigio verso di sé, premere finché non si blocca, quindi rilasciarla. Assicurarsi che il fermo si blocchi al di sotto delle linguette inferiori. Ripetere l'operazione per il fermo blu.

f Stellen Sie sicher, dass beide Verriegelungen in ihrer Position eingerastet sind. Schließen Sie die Abdeckung.

f Verificare che entrambi i fermi siano bloccati in posizione. Chiudere lo sportello.

g Drücken Sie „Eingeben“, um die Ausrichtung zu starten. Zwei Seiten werden ausgedruckt. Folgen Sie den Anweisungen auf der ersten Seite. Platzieren Sie die zweite Seite auf dem Vorlagenglas, und drücken Sie „Eingeben“.

g Premere Invio per iniziare l'allineamento. Vengono stampate due pagine. Attenersi alle istruzioni della prima pagina. Posizionare la seconda pagina sul vetro, quindi premere Invio.

8 Installieren der Software Installare il software

a Schalten Sie den Macintosh ein, und warten sie, bis der Startvorgang beendet ist. Legen Sie die HP PSC-CD ein.

a Accendere il Macintosh e attendere il completamento della procedura di avvio. Inserire il disco di HP PSC.

b Doppelklicken Sie auf Ihrem Desktop auf das Symbol für das HP All-in-One-Installationsprogramm.

b Fare doppio clic sull'icona del programma di installazione di HP All-in-One sulla scrivania.

c Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Sie müssen den Macintosh möglicherweise während der Installation neu starten. Stellen Sie sicher, dass Sie den Installationsassistenten abschließen.

c Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Durante l'installazione, potrebbe essere necessario riavviare il Macintosh. Assicurarsi di completare la procedura Setup Assistant.

9 Testen des neuen HP PSC Provare la nuova unità HP PSC

Hinweis: Sie können den Blickwinkel auf der Anzeige anpassen. Genauere Informationen finden Sie im Referenzhandbuch. Nota: è possibile regolare l'angolo di visualizzazione del display. Per informazioni dettagliate, consultare la guida di riferimento.

Weitere Schritte?

- Starten der Produkteinführung
- Verwenden von Director
- Informationen zu weiteren ersten Schritten mit Ihrem HP PSC finden Sie im Referenzhandbuch. Vergessen Sie nicht, die Produktregistrierung auszufüllen.

Operazioni successive

- Avviare la presentazione del dispositivo.
- Utilizzare Director.
- Consultare la guida di riferimento per altre informazioni di base sull'uso di HP PSC. Compilare il modulo di registrazione del prodotto.